

Board Remuneration Policy

سياسة مكافأة مجلس الإدارة

Version 1.0

الاصدار 1.0

2025

Doc. Type	Rev. No.	Effective Date	Prepared by
نوع الوثيقة	رقم الاصدار	تاريخ النفاذ	أعدھا
Board of Directors Remuneration Policy	01	2025	Compliance/HC
سياسة مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	01	2025	إدارة الامتثال/الموارد البشرية
Endorsed By وافق عليها	Tabreed Nominations and Remunerations Committee لجنة الترشيحات والمكافآت لدى تبريد		10/02/2025
Endorsed By صادق عليها	Tabreed Board of Directors مجلس إدارة تبريد		13/02/2025
Approved By اعتمدها	Shareholders المساهمون		25/03/2025

Table of Contents

1. Scope, Cover and Approval of the BDRP	4
2. Introduction	5
3. Principles.....	5
4. Application	6
5. Board Remuneration SCA Requirements	6
6. Remuneration Process and Governance	7

قائمة المحتويات

1. نطاق، وتغطية واعتماد سياسة مكافأة أعضاء مجلس الإدارة.....	4
2. المقدمة.....	5
3. المبادئ.....	5
4. التطبيق السريان.....	6
5. متطلبات هيئة الأوراق المالية والسلع فيما يتعلق بمكافأة مجلس الإدارة:.....	6
6. معالجة وحوكمة المكافأة.....	7

1. Scope, Cover and Approval of the BDRP	1. نطاق، وتغطية واعتماد سياسة مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
Purpose:	الغرض:
<p>This Board Remuneration Policy (the “Policy”) facilitates the governance and implementation of Board remuneration for National Central Cooling Company PJSC (“Tabreed”).</p>	<p>الغرض من سياسة مكافأة أعضاء مجلس الإدارة هذه (“السياسة”) تسهيل حوكمة وتنفيذ مكافأة أعضاء مجلس الإدارة للشركة الوطنية للتبريد المركزي ش م ع (“تبريد”).</p>
Applicability:	مجال التطبيق:
<p>This Policy applies to all future payments to Tabreed’s Board.</p>	<p>تسري هذه السياسة على جميع المدفوعات المستقبلية إلى مجلس إدارة تبريد.</p>
Effective Date:	تاريخ النفاذ
<p>The Policy will be effective from the date of approval by Tabreed’s shareholders at the next Annual General Meeting to be held in 2025.</p>	<p>يبدأ سريان هذه السياسة اعتباراً من تاريخ اعتمادها من قبل مساهمي تبريد، خلال اجتماع الجمعية العمومية السنوية المقرر أن يعقد في 2025.</p>
Policy Owner:	مالك السياسة:
<p>This Policy is owned by the Nomination and Remunerations Committee.</p>	<p>هذه السياسة ملك للجنة المكافآت والترشيحات.</p>
Definitions:	التعريفات
<p>When used in this Policy, the following terms have the following meaning:</p>	<p>في حال تم استخدامها في هذه السياسة، يكون للمفردات التالية المعاني التالية:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Board: means Tabreed’s Board. 	<ul style="list-style-type: none"> • مجلس الإدارة: يقصد به مجلس إدارة تبريد.
<ul style="list-style-type: none"> • Board Committees: means the sub-committees of the Board, which include (among others) the Nomination and Remuneration Committee, the Audit, Risk and Compliance Committee and the Finance Committee. 	<ul style="list-style-type: none"> • لجان مجلس الإدارة: يقصد بها اللجان المنبثقة عن مجلس الإدارة، والتي تشمل (ضمن أخريات) لجنة المكافآت والترشيحات، ولجنة التدقيق، ولجنة المخاطر والامتثال، واللجنة المالية.
<ul style="list-style-type: none"> • Board Members: means the members of Tabreed’s Board. 	<ul style="list-style-type: none"> • أعضاء مجلس الإدارة: يقصد بهم أعضاء مجلس إدارة تبريد.
<ul style="list-style-type: none"> • Board Secretary: means the appointed Tabreed Board Secretary. 	<ul style="list-style-type: none"> • أمين سر مجلس الإدارة: يقصد به أمين السر المعين لمجلس إدارة تبريد.

<h2>2. Introduction</h2>	<h2>2. المقدمة</h2>
<p>The Policy aims to:</p>	<p>تهدف هذه السياسة إلى ما يلي:</p>
<p>1. Promote fair and competitive compensation of Tabreed's Board Members for their work on the Board.</p>	<p>1. ترويج مبدأ التعويض العادل والمنافس لأعضاء مجلس إدارة تبريد، في مقابل أعمالهم التي يقومون بها لصالح مجلس الإدارة.</p>
<p>2. Detail the process for approval for the Board remuneration package, upholding the highest standards of corporate governance.</p>	<p>2. بيان تفاصيل عملية اعتماد بدل مكافآت مجلس الإدارة، مع الامتثال بأعلى المعايير في مجال حوكمة الشركات.</p>
<p>3. Adhere to the required approval processes detailed in the Public Joint-Stock Companies Governance Guide 2020 (as amended), issued by the Securities and Commodities Authority ("SCA").</p>	<p>3. الالتزام بعملية الاعتماد المطلوبة بناء على ما هو مبين تفصيلاً في دليل حوكمة شركات المساهمة العامة (وتعديلاته)، الصادر عن هيئة الأوراق المالية والسلع.</p>
<h2>3. Principles</h2>	<h2>3. المبادئ</h2>
<p>The Policy is built on the following principles:</p>	<p>تم تأسيس هذه السياسة على المبادئ التالية:</p>
<p>1. Alignment with Tabreed's Strategy: Board Members' interests should be aligned with Tabreed's long-term goals and vision.</p>	<p>1. التوافق مع استراتيجية تبريد: يجب أن تتوافق مصالح أعضاء مجلس الإدارة مع الأهداف طويلة الأمد، ومع رؤية تبريد.</p>
<p>2. Market Competitiveness: Board remuneration should be competitive with the market while reflecting Board Members' dedication, qualifications, and responsibilities.</p>	<p>2. تنافسية السوق: يجب أن تكون مكافأة مجلس الإدارة منافسة مع المعدلات السارية في السوق، مع التأكيد على أن تعكس المكافأة التزام ومسؤوليات أعضاء مجلس الإدارة.</p>
<p>3. Balanced and Fair: Board remuneration should recognize the significant time and commitment required for effective Board oversight.</p>	<p>3. التناسب والعدل: يجب أن تكون مكافآت أعضاء مجلس الإدارة متناسبة مع حجم الوقت والالتزام اللازمين لضمان الإشراف الفعال على أعمال مجلس الإدارة.</p>
<p>4. Transparency and Accountability: The Policy upholds transparency in decision-making and accountability to Tabreed's shareholders.</p>	<p>4. الشفافية والمساءلة: يتعين أن تكون السياسة قادرة على تأكيد مبدأ الشفافية في عملية صنع القرار، بالإضافة إلى مبدأ المساءلة أمام مساهمي تبريد.</p>

<h4>4. Application</h4>	<h4>4. التطبيق السريان</h4>
<p>This Policy applies to all Board Members, including Executive and Non-Executive /Independent/Non-Independent directors, serving on the Board and Board Committees.</p>	<p>تسري هذه السياسة على جميع أعضاء مجلس الإدارة، بما في ذلك الأعضاء التنفيذيين وغير التنفيذيين/المستقلين/وغير المستقلين في مجلس الإدارة، الذين يعملون لصالح مجلس الإدارة أو أي من لجان مجلس الإدارة.</p>
<p>Unless otherwise specified, all Board Members (including Board and Board Committee Chairs) are eligible for the annual remuneration as determined by the Board and approved by Tabreed shareholders.</p>	<p>ما لم يرد نص بخلاف ذلك، فإن جميع أعضاء مجلس الإدارة (بما في ذلك رؤساء مجلس الإدارة ورؤساء لجان مجلس الإدارة) يستحقون للحصول على المكافأة السنوية، بناء على ما يحدده مجلس الإدارة، ويعتمده مساهمو تبريد.</p>
<h4>5. Board Remuneration SCA Requirements</h4>	<h4>5. متطلبات هيئة الأوراق المالية والسلع فيما يتعلق بمكافأة مجلس الإدارة:</h4>
<p>SCA Requirements:</p>	<p>متطلبات هيئة الأوراق المالية والسلع:</p>
<p>I. The Company will ensure that Board remuneration does not exceed 10 % of the net profit of the relevant financial year after deducting all the depreciations and reserves.</p>	<p>I. على الشركة التأكيد على ألا تتخطى قيمة مكافأة مجلس الإدارة نسبة عشرة (10%) بالمائة من صافي الأرباح المحققة عن السنة المالية المعنية، بعد خصم جميع رسوم الإهلاك والاحتياطيات.</p>
<p>II. As an exception to paragraph I above, if:</p>	<p>II. ويستثنى من أحكام الفقرة (1) أعلاه: الحالات التالية:</p>
<p>a. Tabreed has not generated any profits; or</p>	<p>إ. لم تحقق تبريد أي أرباح؛ أو</p>
<p>b. Tabreed generates profit but the share of each Board Member in such profits is less than AED 200,000,</p>	<p>ب. حققت تبريد أرباح، وكانت حصة كل عضو من أعضاء مجلس الإدارة من تلك الأرباح تقل عن مبلغ 200.000 درهم إماراتي،</p>
<p>any Board Member may be paid a lump sum remuneration not exceeding AED 200,000 at the end of financial year, provided that Tabreed's articles of association so permits and the Annual General Assembly has approved the payment. Note that, in this case, fixed fee</p>	<p>يجوز في هذه الحالة أن يحصل كل عضو من أعضاء مجلس الإدارة على مكافأة بمبلغ مقطوع لا يتعدى 200.000 درهم إماراتي، وذلك بنهاية السنة المالية المعنية، بشرط أن يكون ذلك مسموحاً به بموجب النظام الأساسي لتبريد وأن الجمعية العمومية السنوية قد وافقت على اعتماد سداد ذلك المبلغ. وفي هذه الحالة لا يجوز دمج الرسوم الثابتة والمكافأة المستحقة السداد لأعضاء مجلس الإدارة.</p>

and the Board remuneration may not be combined.	
<p>III. Any fines on Tabreed imposed by the competent Authority(s) as a result of the Board Members' violations of the Commercial Companies Law, or the Articles of Association of Tabreed during the fiscal year shall be deducted from their remuneration.</p>	<p>III. يتم خصم قيمة أي غرامات تفرض على تبريد من قبل السلطة ذات الاختصاص، نتيجة لأي مخالفات من طرف أعضاء مجلس الإدارة لأحكام قانون الشركات التجارية، أو للنظام الأساسي لتبريد خلال السنة المالية ذات الصلة، من المكافأة المستحقة للسداد لعضو مجلس الإدارة المعني.</p>
<p>IV. The Annual General Assembly may choose not to deduct all or some of the fines, if it finds that such fines are not the result of failure or mistake of the Board.</p>	<p>IV. للجمعية العمومية السنوية الحق في أن تقرر عدم خصم كل أو أي جزء من تلك الغرامات، وذلك في حال رأت الجمعية العمومية أن تلك الغرامات ليست نتيجة تقصير أو خطأ من مجلس الإدارة.</p>
<p>6. Remuneration Process and Governance</p>	<p>6. معالجة وحوكمة المكافأة</p>
<p>SCA Requirements:</p>	<p>متطلبات هيئة الأوراق المالية والسلع:</p>
<p>Proposal and Market Analysis: Tabreed's Nomination and Remuneration Committee will annually review and endorse a proposed Board remuneration for consideration by Tabreed's Board, considering the Company's performance in the relevant financial year, market data on Board remuneration and observing relevant laws and regulations, including rules stated above.</p>	<p>الاقتراح وتحليل السوق: تقوم لجنة الترشيحات والمكافآت لدى تبريد بإجراء مراجعة سنوية، والمصادقة على المكافأة المقترح سدادها إلى أعضاء مجلس الإدارة، على أن يتم تقييم النتائج من قبل مجلس إدارة تبريد، مع مراعاة أداء الشركة خلال السنة المالية ذات الصلة، وبيانات السوق حول مكافآت مجلس الإدارة، بالإضافة إلى مراعاة القوانين واللوائح ذات الصلة، بما في ذلك القواعد المقررة أعلاه.</p>
<p>Board Recommendation: Based on the Committee's endorsement, Tabreed's Board will review and consider the recommendation and if aligned endorse the proposed Board remuneration, to be presented to Tabreed's Shareholders for approval at the General Meeting.</p>	<p>توصية مجلس الإدارة: بناء على مصادقة اللجنة، سيقوم مجلس إدارة تبريد بمراجعة ودراسة التوصية، وفي حال قرر مجلس الإدارة أن التوصية مقبولة، يقوم مجلس الإدارة باعتماد اقتراح مكافأة مجلس الإدارة، على أن يعرض قرار مجلس الإدارة على مساهمي تبريد، للحصول على اعتمادهم خلال الجمعية العمومية.</p>
<p>Shareholder Approval: Tabreed's shareholders have the final authority to</p>	<p>اعتماد المساهمين: سيكون لمساهمي تبريد الصلاحية النهائية فيما يتعلق باعتماد مكافأة مجلس الإدارة، وذلك خلال اجتماع الجمعية العمومية السنوية.</p>

<p>approve Board remuneration at the Annual General Meeting.</p>	
<p>Policy Review: The Policy will be reviewed annually by the Nomination and Remuneration Committee (NRC) and revised as needed, subject to Shareholder approval.</p>	<p>مراجعة السياسة: تخضع هذه السياسة للمراجعة السنوية من قبل لجنة المكافآت والترشيحات ("لجنة المكافآت والترشيحات")، على أن يتم تعديلها بناء على الحاجة، علماً بأن ذلك يخضع لاعتماد المساهمين.</p>
<p>Earning Remuneration: Annual fixed remuneration is earned on an annual basis and prorated for partial service during a calendar year.</p>	<p>استحقاق المكافأة: يستحق سداد المكافأة السنوية الثابتة على أساس سنوي، على أن تدفع بما يتفق مع مبدأ النسبة والتناسب، بناء على فترة عمل عضو مجلس الإدارة خلال السنة الميلادية المعنية.</p>
<p>Processing: Board Members' remuneration payments shall be prepared and paid promptly by Tabreed Finance in consultation with the Board Secretary following Shareholder approval at the Annual General Assembly.</p>	<p>المعالجة: يتم إعداد المبالغ المستحقة لسداد مكافأة أعضاء مجلس الإدارة، على أن يتم دفع المكافأة فوراً من قبل الإدارة المالية لتبريد، وذلك بالتشاور مع أمين سر مجلس الإدارة، فور الحصول على اعتماد المساهمين للمكافأة خلال اجتماع الجمعية العمومية السنوية.</p>

AUH01V2502-3